

Porównanie tłumaczeń I Samuela 16:21

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Tak Dawid przybył do Saula i stawał przed nim,* a ten bardzo go polubił** i (Dawid) był mu za noszącego sprzęty.*** ¹⁾²⁾³⁾

¹⁾ Tj. służył w jego najbliższym otoczeniu.

²⁾ Lub: pokochał.

³⁾ Lub: za giermka, za przybocznego. Może oznaczać bliskość relacji, podobnie jak w przypadku sług stojących przed obliczem swego pana, zob. <x>90 16:16</x>.